

In case of typhoons and torrential rains, you tend to see the words such as 「大雨注意報」・「避難指示」・「氾濫危険情報」. Learn those words and make sure to evacuate in emergency situations as early as you can.



IIA dispatches the information about disaster via Facebook at any time. Please register IIA's Facebook as a friend.

Ame hyōgen
雨の表現 Expression about Rain

漢字	Romaji	English
短時間激しい雨	Tanjikan hageshii ame	Violent Rain for a Short Duration
猛烈な雨	Moretsu na ame	Violent Rain
ゲリラ豪雨	gerira gōu	Localized Sudden "Guerrilla" Downpour
記録的大雨	Kirokuteki ōame	Record Rain
雷雨	Raiu	Thunder Storm
局地的豪雨	Kyokuchiteki gōu	Localized Torrential Rains

Keiho chūihō
警報・注意報 Advisory・Warning

ōame chūihō
大雨注意報: Heavy rain
Warning

Doshasaigai
土砂災害: Landslide Hazard

ōame tokubetsu keihō
大雨特別警報:
Heavy Rain Emergency
Warning

Keikai leberu
警戒レベル: Alert Level
Kōzui chūihō
洪水注意報: Flood Warning
Hanran keiho
氾濫警報: Inundation Warning

Hinankankei
避難関係 Regarding Evacuations

Hazard map
ハザードマップ: Hazard Map

Bōsai/eria meiru
防災/エリアメール: Disaster Prevention / Area mail

Hayame no hinan
早めの避難: Early Evacuation

Hinan junbi/Hinan shiji
避難準備/避難指示: Evacuation Preparation / Evacuation Order

Kuruma wotakaidain ito mēru
車を高台に止める: Park the car on the higher ground

Hinanjo
避難所: Evacuation Place / Shelter

Abunai jōkyō
危ない状況 Dangerous Situation

漢字	Romaji	English
氾濫危険水位	Hanran kiken suii	Flood Risk Water Level
内水氾濫	Naisui hanran	Inundation Flood
河川氾濫	Kasen hanran	River Flood
道路冠水	Dōrō kansui	Road Flood
堤防決壊	Teibō kekkai	Bank Breakage
崖(土砂)崩れ	Gake (dōsha) kuzure	Landslide/Landslip

Iwakishi hanransuōkawa
いわき市の氾濫予想川 The flood risk river in Iwaki

Natsui gawa
夏井川: Natsui River
Shin kawa
新川: Shin River
Same gawa
鮫川: Same River

Yoshima gawa
好間川: Yoshima River
Niida gawa
仁井田川: Niida River
shinsuisoteikuiki
浸水想定区域:
Expected Inundation Area

Doshasaigai no omona zenchō
土砂災害の主な前兆 Main Signs of Land Disasters

Dōsekiryū
土石流: Mudflows / Debris Flow
Yamanarigasuru
山鳴りがする: There is a mountain roar.
Kyunikawanomizuganigori ryubokugamazarihajimeru
急に川の水が濁り、流木が混ざり始める
Suddenly, the river water becomes muddy, with driftwood mixed in.
Amegafuritusuduite irunonikawanosuiigasagaru
雨が降り続けているのに川の水位が下がる
Although it is raining, the river water level becomes lower.
Kusattatsuchinonioigasuru
腐った土の臭いがする
It smells of rotten soil.

Gakekuzure
崖崩れ: Landslide
Gakenihibiwaregaderu
崖にひび割れができる
Cliff cracks
Gakekarimizugawakideru
崖から水が湧き出る
Water coming out from the cliffs.
Gakekarakoishigaparaparatoochitekuru
崖から小石がパラパラと落ちてくる
Pebbles are falling from the cliff
Gakekarakinonegakirerunadonootogasuru
崖から木の根が切れる等の音が出る
It sounds like tree roots are bent from the cliffs.
Jinarigasuru
地鳴りがする: There is an underground rumbling
Wakimizuganigoru tomaru
湧き水が濁る、止まる: Spring water becomes muddy and stops.

Jisuberi
地すべり: Landslide
Sawayaidonomizuganigoru
沢や井戸の水が濁る: Mountain stream water and well water becomes muddy.
Jimengahibiware karibotsugaderu
地面がひび割れ、陥没ができる
Ground cracks and caves in.
Shamankaramizugafukidasu
斜面から水が湧き出す
Water bursting from the surface of slopes.
Ieyayohekinikiretsugahairu
家や擁壁に亀裂が入る
Cracks appear in a house or retaining walls
Ieyayoheki iyumokuyadenchugakatamuku
家や擁壁、樹木や電柱が傾く
Houses, retaining walls, trees and utility poles tilt.
Jinarigasuru
地鳴りがする: There is an underground rumbling.